

中

国

传

统

节

日



王文章 ◆ 主编



全国百佳出版社
中央编译出版社
Central Compilation & Translation Press

中国

传

统

节

日

王文章 ◆ 主编

中国节日



中央编译出版社
Central Compilation & Translation Press

图书在版编目(CIP)数据

中国传统节日 / 王文章主编.
—北京: 中央编译出版社, 2010.5

ISBN 978-7-5117-0332-3

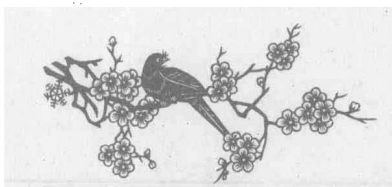
- I. ①中…
- II. ①王…
- III. ①节日—风俗习惯—中国
- IV. ①K892.1

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2010)第 084422 号

中国传统节日

出版人: 和 龔
责任编辑: 苗永姝
责任印制: 尹 琚
出版发行: 中央编译出版社
地 址: 北京西单西斜街36号(100032)
电 话: (010) 66509360(总编室) (010) 66509361(编辑室)
(010) 66509364(发行部) (010) 66509618(读者服务部)
网 址: www.cctpbook.com
经 销: 全国新华书店
印 刷: 北京中印联印务有限公司
开 本: 787毫米×1092毫米 1/16
字 数: 108千字
印 张: 17
版 次: 2010年6月第1版第1次印刷
定 价: 38.00元

本社常年法律顾问: 北京大成律师事务所首席顾问律师 鲁哈达
凡有印装质量问题, 本社负责调换。电话: 010-66509618



目录

| | |
|----------------|----|
| 前 言..... | 1 |
| 春 节..... | 11 |
| 以农立国 辞旧迎新..... | 15 |
| 年节习俗 千载传承..... | 18 |
| 1. 祭神祀祖..... | 19 |
| 2. 开门爆竹..... | 21 |
| 3. 拜年贺年..... | 23 |
| 4. 春节食俗..... | 25 |
| 5. 喜迎财神..... | 27 |
| 游艺娱乐 异彩纷呈..... | 30 |
| 1. 踩高跷..... | 30 |
| 2. 跑旱船..... | 31 |
| 3. 逛庙会..... | 33 |
| 4. 耍社火..... | 36 |
| 春节文化 魅力永恒..... | 38 |
| 元 宵 节..... | 41 |
| 流传久远 火树银花..... | 45 |
| 元宵佳节 全民狂欢..... | 48 |
| 1. 吃元宵..... | 48 |
| 2. 赏灯猜灯谜..... | 50 |
| 3. 舞龙舞狮..... | 53 |
| 4. 踩高跷扭秧歌..... | 55 |
| 灯月依旧 思亲求圆..... | 56 |
| 清 明 节..... | 59 |
| 节日源流 感物思亲..... | 63 |
| 祭祖寻根 迎春健身..... | 68 |
| 1. 祭祖扫墓..... | 68 |





| | |
|----------------|----|
| 2. 踏青赏春..... | 70 |
| 3. 娱乐健身..... | 72 |
| 4. 插柳植树..... | 79 |
| 慎终追远 清明永驻..... | 81 |

端午节..... 85

| | |
|-----------------------------|-----|
| 端午节的起源..... | 89 |
| 端午节的主要习俗..... | 93 |
| 1. 龙舟竞渡习俗..... | 93 |
| 2. 吃粽子..... | 97 |
| 3. 悬艾叶、菖蒲..... | 98 |
| 4. 斗百草、回娘家、团聚娱乐和佩香囊等习俗..... | 100 |
| 端午节民俗的历史演化和文化传承..... | 101 |

七夕节..... 107

| | |
|-------------------|-----|
| 传说：岁岁年年 天上人间..... | 110 |
| 由来：秋夕佳节 鹊为汝悦..... | 116 |
| 习俗：望月乞巧 寄语脉脉..... | 120 |
| 新意：鹊桥飞梦 爱诺无边..... | 125 |

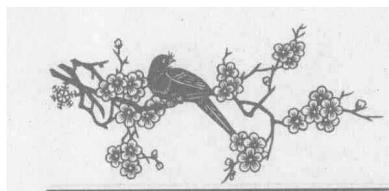
中元节..... 129

| | |
|-------------------|-----|
| 三节合一 源远流长..... | 132 |
| 1. 中元之日 地官赦罪..... | 133 |
| 2. 僧自恣日 盂兰盆节..... | 134 |
| 3. 鬼月鬼节 普度众生..... | 135 |
| 华灯浮白水 中元夜气清..... | 137 |
| 1. 河灯璀璨 照冥拯孤..... | 137 |
| 2. 目连传说 慈孝宽仁..... | 139 |
| 3. 鬼神信仰 彼岸想象..... | 142 |



| | |
|---------------------|-----|
| 远播海外 意蕴绵长..... | 144 |
| 中秋节 | 149 |
| 明月几时有 把酒问青天..... | 152 |
| 1. 嫦娥奔月..... | 155 |
| 2. 吴刚伐桂..... | 156 |
| 3. 玉兔捣药..... | 157 |
| 4. 唐明皇游月宫..... | 158 |
| 海上升明月 天涯共此时..... | 159 |
| 1. 祭月、拜月、赏月、玩月..... | 159 |
| 2. 吃月饼、吃芋头、吃鸭子..... | 160 |
| 3. 兔儿爷、玩花灯..... | 163 |
| 4. 少数民族的中秋习俗..... | 165 |
| 5. 国外的“中秋”..... | 166 |
| 举头望明月 低头思故乡..... | 167 |
| 重阳节 | 171 |
| 节日起源 避邪登天..... | 175 |
| 祈福求寿 登高宴饮..... | 179 |
| 1. 佩插茱萸..... | 181 |
| 2. 饮重阳酒、菊花酒..... | 183 |
| 3. 登高啸咏、群聚宴饮..... | 186 |
| 4. 重阳骑射、重阳竞射..... | 189 |
| 5. 重阳食糕..... | 189 |
| 6. 重阳杂俗..... | 190 |
| 文化瑰宝 芬芳久远..... | 190 |
| 1. 重阳节传说..... | 191 |
| 2. 重阳文学和艺术..... | 191 |
| 3. 重阳的意义..... | 193 |





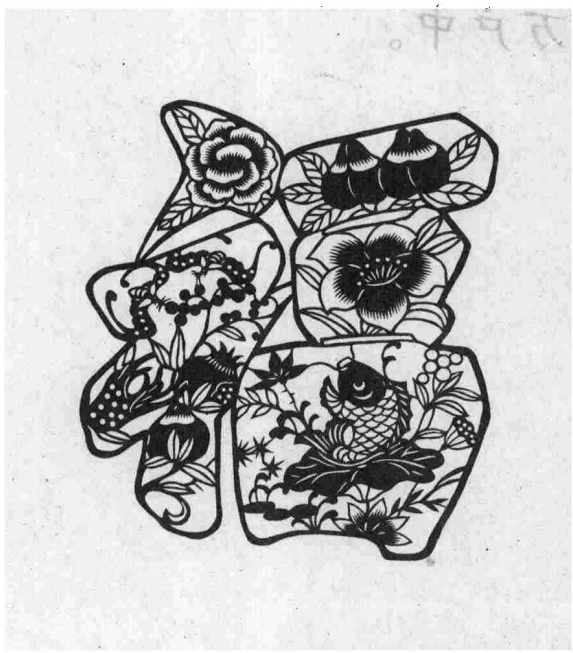
| | |
|----------------|-----|
| 腊八节..... | 195 |
| 腊日腊八 源远流长..... | 200 |
| 仪式风俗 绚丽多姿..... | 203 |
| 1. 腊八祭祀..... | 203 |
| 2. 雉仪逐疫..... | 206 |
| 3. 喝腊八粥..... | 207 |
| 4. 泡腊八蒜..... | 215 |
| 遵循自然 养生保健..... | 216 |
| 小 年..... | 219 |
| 岁末祭灶 省身顺善..... | 223 |
| 1. 起源传说..... | 224 |
| 2. 贡品..... | 226 |
| 3. 仪式..... | 228 |
| 扫洒除疫 忙年备新..... | 230 |
| 1. 扫尘..... | 231 |
| 2. 忙年..... | 234 |
| 思乡盼归 聚首迎春..... | 237 |
| 除 夕..... | 239 |
| 除夕的源起..... | 242 |
| 除夕的习俗..... | 245 |
| 1. 贴春联..... | 245 |
| 2. 放爆竹..... | 248 |
| 3. 年夜饭..... | 250 |
| 4. 守岁..... | 253 |
| 各地独特的除夕风俗..... | 255 |
| 后 记..... | 259 |





同产国时能并
。编编亦去译集成

是版第之版第第
。中民西日行社春



迎春

[清] 叶燮

律转鸿钧佳气同，
肩摩毂击乐融融。
不须迎向东郊去，
春在千门万户中。





前言

王文章

现在，当新年元旦的钟声敲响，中国人民都会与世界各国人民一道，欢庆这个一年一度、辞旧迎新的盛大节日。这是我们融入全球化的一个象征性标志。不过，作为中国人，人们还在心底迎接另一个属于我们自己的“年”——春节，即旧历年或叫农历年、阴历年。本来，在古代中国，“年”就是指阴历的“除夕”即腊月三十；“元旦”（又称“元日”）则是指阴历的正月初一。在进入近代社会之前的中国传统社会，“除夕”与“元日”这两个紧相连接的重要节日，才是一年一度旧岁与新岁的交接盛典，才是人们辞旧迎新的隆重节日。“一夜连双岁，五更分两年”，“爆竹一声除旧，桃符万户更新”，这两副广为流传的对联，对于除夕与元日节日功能的概括可谓确切。在清王朝的统治被推翻后，中华民国政府公布公历一月一日为“元旦”，而将阴历正月初一改称为“春节”，但在中国人的意识中仍葆有一个心结，就是农历的除夕与春



节，才是属于自己的“大年”。特别是在广大农村地区，只有欢度除夕与春节，才算是真正“过年”。这表明，起源于农业社会的许多传统节日，历经千百年岁月积淀，既作为传统文化的基因，也作为人们对传统文化的记忆，在人们的精神和情感层面刻下了深深的印痕。置身于工业文明和信息时代的今天，人们既要跟上全球现代化的演进，也更需要与呈现为文化多样性的传统节日的精神、情感和生活方式的联系。

节日是相对于平日而言的。节日本指节气时令中两节气的交接之日。起源于古代农业社会的不少传统节日同民俗活动与节气时令的结合有关。中国传统节日是源自人们生活中的共同需要而通过积淀形成的传统礼仪、仪式、游艺等为重要内容的各种方式，在特定时空关系中利用相应的物质载体表达思想、信仰、道德、理想等的群体活动的日子。同时，这些表达多是以人们乐见的风俗和艺术的方式来进行的。传统节日呈现的形态，构成了其周期性、民族性、群众性、地域性及综合性民俗文化事项的基本特征。

中国的传统节日，形式多样，内容丰富，是中华灿烂文化的重要组成部分，是我国无比丰富的非物质文化遗产宝库中的瑰宝，它作为中华民族传统文化的重要表现形态，凝结着中华民族的智慧，寄托着中华民族的感情，积淀着中华民族的历史，蕴涵着中华民族的精神与文化，是维系国家统一、民族团结、家庭与社会和谐的重要精神纽带，也应是发挥当代社会主义先进文化影响力的重要载体。在中华民族的历史发展进程中，传统节日深深融入人们的生活和精神、情感世界，激发着民族的生命力、创造力和凝聚力，推动着中华文



化历久弥新、不断延续发展。因此，大力弘扬传统节日文化，推动传统节日在与新的发展着的时代的融合中呈现旺盛的生命活力，是传承中华民族优秀传统文化和当代文化创新的必然要求，也是维护和保障中华民族文化与生活方式多样化的必然选择。

随着我国非物质文化遗产保护工作的推进，春节、清明节、端午节、中秋节、重阳节、雪顿节、傣族泼水节等各民族的近50个传统节日及节庆活动被分别列入第一批、第二批国家级非物质文化遗产名录保护项目。传统节日在增进民族文化认同、增强国家凝聚力、人民群众共享文化成果和维护人类文化多样性中的积极作用，已得到越来越广泛的认同。特别是2007年12月，经国务院常务会议通过，国务院公布《关于修改〈全国年节及纪念日放假办法〉的决定》，并自2008年1月1日起施行。该决定将清明、端午、中秋三个传统节日增设为国家法定假日，原春节放假三天不变，但放假时间由原来的正月初一至初三改为除夕至正月初二。实际上，除夕也就同时列入了假日。把传统的民族节日确定为国家法定假日，对于整个国家的社会生活和广大民众的生活方式来说意义非凡。社会和民众有了一个生活节点，人们通过历史的记忆和现实具有丰富内涵的节日形式呈现，与自身的文化、社会和国家加强认同。这对于全民正确认识传统节日宝贵的文化价值、积极参与节日活动、努力保护节日文化传统、注重节日文化资源的运用与创新，都具有深远影响。

今天，我们重视传统节日的当代延续和弘扬传统节日文化，一方面是由于时代的发展和进步，我们的国家正在生发



着一种建立在文化自信基础上的传承优秀传统文化的文化自觉；另一方面，是源于一个不能不正视的社会背景，即由于工业化和城市化迅速推进，信息化与全球化传播途径疾速发展，传统节日赖以存在的社会环境日渐狭窄，外来文化的影响和人们追赶时尚的文化趋向，使得传统节日的影响和吸引力日渐弱化，特别是越来越多身处城市化进程中的年轻人更热衷于过“洋节”，而对民族的传统节日日益淡漠乃至陌生。即使是过着传统节日，也往往流于表面化的形式，或只注意少量的节日文化符号，而不再顾及蕴涵于这些节日之中的深厚的文化内涵和凝重的精神情感。

传统节日弱化的境况，除了当代社会现代化进程的原因之外，还有一个重要的原因是在过去的—个世纪里，在以西方为师的现代性、现代化的总体历史语境中，包括中国传统节日在内的中国传统文化，遭到我们有意无意的轻忽与冷遇。进入新世纪，我们的国家和整个中华民族愈益走向文化传承与文化创新的自信与自觉，对我们的国家和民族的文化发展、对我们的社会和谐与人的全面发展有益的东西都应传承下来，已成为一种共识。弘扬传统节日文化，延续传统节日并赋予其当代的生命活力，是全社会的责任。这是一个系统工程，应从多方面来促进。我认为其中一个重要的基础性的方面是要充分挖掘传统节日的文化内涵，并让人们特别是青少年充分了解它。同时，也只有在挖掘其文化内涵的基础上，才能使传统节日在当代社会发展的进程中更好地体现历史记忆的价值，才能以文化记忆的魅力及具有准确象征意义的标志性符号，吸引人们特别是青少年参与其中。弘扬和延



续以至发展传统节日的另一个重要方面，是要努力将传统节日的文化资源转化为当代人的生活方式或生活的实用产品。如浙江嘉兴市的人们普遍热情参与赛龙舟、插艾草、吃粽子、纪念伍子胥等内容的端午活动，真正把具有丰富而独特文化内涵的端午节当成自己充实的节日。与此相联系，这里是全国粽子最大的产地，年产粽子2.5亿个，占全国年产量的一半以上。我想我们通过努力挖掘传统节日的文化内涵，开发传统节日的文化资源（还有比如像年画、剪纸等），就会从文化影响力和日常生活两个方面吸引人们欢欢乐乐过传统节日。只有当人们主动地自发性地成为传统节日的主人，传统节日才会因人们对历史和文化记忆的共享和人们带给它的当代性而具有生机和活力。

最近，一个偶然的机，我读到了中国人民大学附属中学2009届高三年级的同学们就“节日文化”这一话题写出的一组作文。从这些作文中，我看到了这些中学生对于“节日文化”的充满灵性的感悟和不乏智慧的沉思。其中一篇作文说，单纯的假期并不能让传统文化走向每个国人心中，对于传统文化而言，最坏的结局不是在时空中散落，而是我们的后人宣称着传统，但却没有人真正了解文化的内涵——传统文化终成为形式主义的下一个牺牲者。还有一篇作文说，靠谁来拯救这些传统节日？绝不应仅仅依靠法定节假日来拯救，应该去拯救这些宝贵的节日的，是我们自己。

这些年轻的中学生充满热情和文化关切的思考，使人深感欣慰。可以看出，中国传统节日在总体趋向淡化演变的境况下，近年来，经过全社会各方面的持续不懈的推动，对于



包括传统节日在内的优秀传统文化的传承与保护意识已越来越深入人心，整个社会包括青年人在内，文化传承的自觉意识得到加强，是否应该传承、保护以及怎样传承、保护这些珍贵的传统节日和传统节日文化，已引起越来越多的人的关注，很多人也有了越来越深入、全面的思考。

在这样的背景下，我认为我们的学者们一方面要通过考察中国传统节日历史渊源、类型与演变，来阐释传统节日的社会文化功能和价值；从继承性、民族性、时代性的统一来研究传统节日的延续与发展；从传统节日的呈现形态入手，来思考基于其文化内涵的立体性、整体性保护原则，以及如何从移风易俗的渐变入手，在扬弃中传承传统节日文化的精髓。另一方面，我们的学者们要应时之需，以具有知识性、趣味性、可读性的文字，向社会大众特别是年轻人提供有关传统节日文化的系统的、可信的知识，让他们更多地了解传统节日特别是传统节日的文化内涵。正是基于这样的考虑，我们组织编写了这本《中国传统节日》。

丰富多彩的中国传统节日绝不是一个春节可以代表，也不止被新增为国家法定假日的清明、端午与中秋节，本书从众多的中国传统节日中选取了11个具有全国性影响的重要节日，即春节、元宵节（上元节）、清明节、端午节、七夕节、中元节、中秋节、重阳节、腊八节、小年、除夕加以介绍。需要说明的是，本书所介绍的春节，是狭义上的春节，特指大年初一即农历的“元旦”（元日）至元宵节（上元节）前这一段时间，而把腊八、小年、除夕、元宵节（上元节）分别作为独立的节日来叙述，以便对其历史文化内涵能有一个完整



的概括。关于我国各少数民族那些影响深远、内涵丰厚、形态多样的重要传统节日，我们准备另编一本书来作专门的介绍。

本书对于11个重要传统节日的介绍，最大的特点，是把这些传统节日放在今日非物质文化遗产及其保护的视野中进行。此外，清晰梳理这些节日产生与演化的过程，全面概括这些节日的主要仪式、习俗，深入探寻这些节日蕴藏的文化内涵，也是本书追求的目标。假如本书的编写能够有助于广大读者了解、熟悉这些传统节日，使广大读者由衷地喜爱并热心参与这些真正属于大众自己的节日，在这些节日中感受中国优秀传统文化的魅力，享受节日带给我们的发自心灵深处真切而又自然的快乐，作为本书的编著者，我们会感到幸甚之至。

2010年元旦于北京

